

## Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky

### SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Ministerstvu spravodlivosti Slovenskej republiky:

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť, kapitola štátneho rozpočtu Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky („ministerstvo“), so sídlom v Bratislave, a ktorá obsahuje konsolidovanú súvahu, súvisiaci konsolidovaný výkaz ziskov a strát a poznámky ku konsolidovanej účtovnej závierke podľa stavu k 31. decembru 2013.

#### **Zodpovednosť ministra za konsolidovanú účtovnú závierku**

Minister je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

#### **Zodpovednosť audítora**

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v konsolidovanej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu, alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky v konsolidovanom celku, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol v konsolidovanom celku. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených vedením, ako aj zhodnotenie prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš podmienený názor.

#### **Základ pre podmienený názor**

Ministerstvo neodhadlo výšku rezervy na zamestnanecké požitky, ktorá by sa mala tvoriť v súlade s príslušnou legislatívou a kolektívnou zmlouvou k 31. decembru 2013. Preto sme neboli schopní získať vhodné audítorské dôkazy o výške takejto rezervy.

Ministerstvo vykazuje pohľadávky za právne služby, náhrady správnych nákladov a za trovy trestných konaní v hodnote 33 717 tis. EUR (riadok 69 konsolidovanej súvahy), pri ktorých je opodstatnené predpokladať, že nedôjde k ich úplnému, resp. čiastočnému splateniu. Pri týchto pohľadávkach ministerstvo neposudzuje možné zníženie ich hodnoty. Na základe získaných informácií sme neboli schopní odhadnúť výšku možnej dodatočnej opravnej položky k týmto pohľadávkam.

Ministerstvo vykazuje pohľadávky za civilné, obchodné, súdne a iné poplatky vo výške 31 453 tis. EUR (riadok 61 konsolidovanej súvahy), ktoré nepredstavujú výnos ministerstva, ale sú výnosom daňových úradov patriacich pod Ministerstvo financií Slovenskej republiky. Pri týchto pohľadávkach je opodstatnené predpokladať, že nedôjde k ich úplnému, resp. čiastočnému splateniu. Ministerstvo zároveň vykazuje záväzok voči daňovým úradom v sume 31 557 tis. EUR (riadok 153 konsolidovanej súvahy). Pri týchto zostatkoch ministerstvo neposudzuje možné zníženie ich hodnoty. Na základe získaných informácií sme neboli schopní odhadnúť výšku možného odpisu pohľadávok a prislúchajúcich záväzkov.

Ministerstvo neanalyzuje pohľadávky a záväzky podľa ich zostatkovej doby splatnosti a vykazuje významnú časť ako dlhodobé pohľadávky (riadok 061 konsolidovanej súvahy), resp. dlhodobé záväzky (riadok 153 konsolidovanej súvahy). Keďže neexistuje podporná dokumentácia k rozdeleniu pohľadávok a záväzkov na krátkodobé a dlhodobé, nemohli sme sa v rámci nášho auditu ubezpečiť o správnosti ich prezentácie v konsolidovanej súvahe.

Účtovné jednotky, ktoré tvoria konsolidovaný celok ministerstva, odpisujú stavby (riadok 16 konsolidovanej súvahy) počas doby určenej zákonom o dani z príjmov a neposudzujú predpokladanú dobu ekonomickej životnosti. Ministerstvo nepripravilo analýzu vplyvu tejto skutočnosti na konsolidovanú účtovnú závierku. Preto sme sa nemohli ubezpečiť o vplyve tejto skutočnosti na priloženú konsolidovanú účtovnú závierku.

Ministerstvo nesprávne zopakovalo konsolidačné úpravy z predchádzajúceho účtovného obdobia. Z tohto dôvodu je účet 353 – Zúčtovanie transferov štátneho rozpočtu (riadok 138 konsolidovanej súvahy) nadhodnotený a účet 428 – Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (riadok 127 konsolidovanej súvahy) podhodnotený o sumu 7 370 tis. EUR a účty 551 – Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku (riadok 30 konsolidovaného výkazu ziskov a strát) a 682 – Výnosy z kapitálových transferov zo štátneho rozpočtu (riadok 118 konsolidovaného výkazu ziskov a strát) podhodnotené o sumu 595 tis. EUR.

#### **Podmienенý názor**

Podľa nášho názoru, okrem vplyvu a možného vplyvu skutočností uvedených v odseku Základ pre podmienený názor, konsolidovaná účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu kapitoly štátneho rozpočtu, Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky, k 31. decembru 2013 a výsledky jeho hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

#### **Iná skutočnosť**

Konsolidovaná účtovná závierka účtovnej jednotky verejnej správy bola zostavená správcom kapitoly štátneho rozpočtu, Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky, za ním zriadené rozpočtové organizácie a bude zahrnutá do konsolidovanej účtovnej závierky ústrednej správy a následne do súhrnnej účtovnej závierky verejnej správy.

Bratislava 31. októbra 2014

  
Deloitte Audit s.r.o.  
Licencia SKAu č. 014

  
Ing. Zuzana Letková, FCCA  
zodpovedný audítor  
Licencia SKAu č. 865

## **DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA o overení súladu konsolidovanej výročnej správy s konsolidovanou účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z. z., § 23 ods. 5**

Ministerstvu spravodlivosti Slovenskej republiky:

- I. Overili sme konsolidovanú účtovnú závierku účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť, kapitola štátneho rozpočtu Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky („ministerstvo“), k 31. decembru 2013 uvedenú ako príloha ku konsolidovanej výročnej správe, a ku ktorej sme dňa 31. októbra 2014 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

### **SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA**

Ministerstvu spravodlivosti Slovenskej republiky:

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky účtovnej jednotky verejnej správy, ktorú za konsolidovaný celok zostavila materská spoločnosť, kapitola štátneho rozpočtu Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky („ministerstvo“), so sídlom v Bratislave, a ktorá obsahuje konsolidovanú súvahu, súvisiaci konsolidovaný výkaz ziskov a strát a poznámky ku konsolidovanej účtovnej závierke podľa stavu k 31. decembru 2013.

#### ***Zodpovednosť ministra za konsolidovanú účtovnú závierku***

Minister je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

#### ***Zodpovednosť audítora***

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto konsolidovanú účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v konsolidovanej účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v konsolidovanej účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu, alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu konsolidovanej účtovnej závierky v konsolidovanom celku, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol v konsolidovanom celku. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených vedením, ako aj zhodnotenie prezentácie konsolidovanej účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš podmienený názor.

### **Základ pre podmienený názor**

Ministerstvo neodhadlo výšku rezervy na zamestnanecké požitky, ktorá by sa mala tvoriť v súlade s príslušnou legislatívou a kolektívnou zmluvou k 31. decembru 2013. Preto sme neboli schopní získať vhodné audítorské dôkazy o výške takejto rezervy.

Ministerstvo vykazuje pohľadávky za právne služby, náhrady správnych nákladov a za trovy trestných konaní v hodnote 33 717 tis. EUR (riadok 69 konsolidovanej súvahy), pri ktorých je opodstatnené predpokladať, že nedôjde k ich úplnému, resp. čiastočnému splateniu. Pri týchto pohľadávkach ministerstvo neposudzuje možné zníženie ich hodnoty. Na základe získaných informácií sme neboli schopní odhadnúť výšku novej dodatočnej opravnej položky k týmto pohľadávkam.

Ministerstvo vykazuje pohľadávky za civilné, obchodné, súdne a iné poplatky vo výške 31 453 tis. EUR (riadok 61 konsolidovanej súvahy), ktoré nepredstavujú výnos ministerstva, ale sú výnosom daňových úradov patriacich pod Ministerstvo financií Slovenskej republiky. Pri týchto pohľadávkach je opodstatnené predpokladať, že nedôjde k ich úplnému, resp. čiastočnému splateniu. Ministerstvo zároveň vykazuje záväzok voči daňovým úradom v sume 31 557 tis. EUR (riadok 153 konsolidovanej súvahy). Pri týchto zostatkoch ministerstvo neposudzuje možné zníženie ich hodnoty. Na základe získaných informácií sme neboli schopní odhadnúť výšku možného odpisu pohľadávok a prislúchajúcich záväzkov.

Ministerstvo neanalyzuje pohľadávky a záväzky podľa ich zostatkovej doby splatnosti a vykazuje významnú časť ako dlhodobé pohľadávky (riadok 061 konsolidovanej súvahy), resp. dlhodobé záväzky (riadok 153 konsolidovanej súvahy). Keďže neexistuje podporná dokumentácia k rozdeleniu pohľadávok a záväzkov na krátkodobé a dlhodobé, nemohli sme sa v rámci nášho auditu ubezpečiť o správnosti ich prezentácie v konsolidovanej súvahe.

Účtovné jednotky, ktoré tvoria konsolidovaný celok ministerstva, odpisujú stavby (riadok 16 konsolidovanej súvahy) počas doby určenej zákonom o dani z príjmov a neposudzujú predpokladanú dobu ekonomickej životnosti. Ministerstvo nepripravilo analýzu vplyvu tejto skutočnosti na konsolidovanú účtovnú závierku. Preto sme sa nemohli ubezpečiť o vplyve tejto skutočnosti na priloženú konsolidovanú účtovnú závierku.

Ministerstvo nesprávne zopakovalo konsolidačné úpravy z predchádzajúceho účtovného obdobia. Z tohto dôvodu je účet 353 – Zúčtovanie transferov štátneho rozpočtu (riadok 138 konsolidovanej súvahy) nadhodnotený a účet 428 – Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (riadok 127 konsolidovanej súvahy) podhodnotený o sumu 7 370 tis. EUR a účty 551 – Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku (riadok 30 konsolidovaného výkazu ziskov a strát) a 682 – Výnosy z kapitálových transferov zo štátneho rozpočtu (riadok 118 konsolidovaného výkazu ziskov a strát) podhodnotené o sumu 595 tis. EUR.

### **Podmienený názor**

Podľa nášho názoru, okrem vplyvu a možného vplyvu skutočností uvedených v odseku Základ pre podmienený názor, konsolidovaná účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu kapitoly štátneho rozpočtu, Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky, k 31. decembru 2013 a výsledky jeho hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

### **Iná skutočnosť**

Konsolidovaná účtovná závierka účtovnej jednotky verejnej správy bola zostavená správcom kapitoly štátneho rozpočtu, Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky, za ním zriadené rozpočtové organizácie a bude zahrnutá do konsolidovanej účtovnej závierky ústrednej správy a následne do súhrnnej účtovnej závierky verejnej správy.

II. Overili sme tiež súlad konsolidovanej výročnej správy s vyššie uvedenou konsolidovanou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia konsolidovanej výročnej správy je zodpovedný minister. Našou úlohou je vydať na základe overenia názor o súlade konsolidovanej výročnej správy s konsolidovanou účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítor naplánoval a vykonal overenie tak, aby získal primeranú istotu, že informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v konsolidovanej účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou konsolidovanou účtovnou závierkou. Informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v konsolidovanej účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Údaje a informácie iné ako účtovné informácie získané z konsolidovanej účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overenie poskytuje primeraný podklad pre vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru účtovné informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s hore uvedenou konsolidovanou účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2013.

Bratislava 31. októbra 2014



Deloitte Audit s.r.o.  
Licencia SKAu č. 014



Ing. Zuzana Letková, FCCA  
zodpovedný audítor  
Licencia SKAu č. 865